



KAWASAKI  
INTERNATIONAL  
ASSOCIATION  
NEWS

(PORTUGUÊS/ポルトガル語) № 109

OLÁ KAWASAKI

## Exposição de cartão

Exposição de cartão “nengajo” que será exposto no jardim zoológico de Yumemigasaki.

A partir do dia 1º a 10 de janeiro, estará em anúncio os cartões de ano novo com ilustrações, desenhos ou fotografias de animais que será realizado nos dias 19 a 28 de janeiro, tem como tema “Exposição de Nengajo”, o local será no Jardim Zoológico de Yumemigasaki.

Para os interessados em participar da exposição, envie o cartão para cód. Posta. 212-0055 Kawasaki shi Saiwai ku Minami Kase 1-2-1 Yumemigasaki Dobuts Koen Nengajo kakari.

Para ir ao Jardim Zoológico de Yumemigasaki da linha JR estação de Kawasaki, saída oeste, pegar ônibus Yumemigasaki Koen Mae ou linha JR estação de Kashimada 20 minutos a pé ou estação JR Sin- Kawasaki 15 minutos a pé.

Para informações entre em contato com, Jardim Zoológico de Yumemigasaki, tel. 044-588-4030.

## Coleta de lixo no final e início de ano

A coletade lixo normal, a região que são coletados na **segunda, quarta e sexta-feira** o último dia da coleta será no dia **30 de dezembro**.

Início de ano a coleta será a partir do dia **4 de janeiro**.

A colteta de lixo normal, na região de **terça, quinta e sábado** o último dia da coleta será no dia **31 de dezembro**.

Início de ano a coleta será a partir do dia **5 de janeiro**.

Lixo reciclável será coletado normalmente até dia 29 de dezembro e iniciando n dia 7 de janeiro.

Para quem deseja jogar lixo de grande porte durante este ano, fazer a reserva até dia 28 de dezembro para seguinte telefone. 044-930-5300.

## Clínicas de pronto-socorro aos feriados

Ao ficar com febre e necessitar de atendimento hospitalar, estará em plantão atendimento na área de pediatria e clínica geral. Atendimento aos domingos, feriados, final e início de ano a partir do dia 29 de dezembro a 3 de janeiro. O horário de atendimento a partir das 9:00hs às 11:30min, das 13:00hs às 16:00hs.

Cada distrito está em disposição os postos de atendimentos:

Pronto-socorro de Kawasaki	044-211-6555
Pronto-socorro de Saiwai	044-555-0885
Pronto-socorro de Nakahara	044-722-7870
Pronto-socorro de Takatsu	044-811-9300
Pronto-socorro de Miyamae	044-853-2133
Pronto-socorro de Tama	044-933-1120
Pronto-socorro de Asao	044-966-2133

Há possibilidade na mudança de horário no atendimento, favor confirmar com atecedência através de telefone.

### Venha participar do evento Culinária de Sushi

**Data:** 14 de janeiro

**Horário:** 10:30 às 13:30

**Local:** Associação Internacional de Kawasaki

**Inscrição:** até 25 de dezembro

**Vagas:** 20 por ordem de inscrição

**Taxa:** 1000 ienes

**Trazer:** avental, pano de louça, lenço

**Informação e inscrição:** Associação Internacional de Kawasaki 044-435-7000

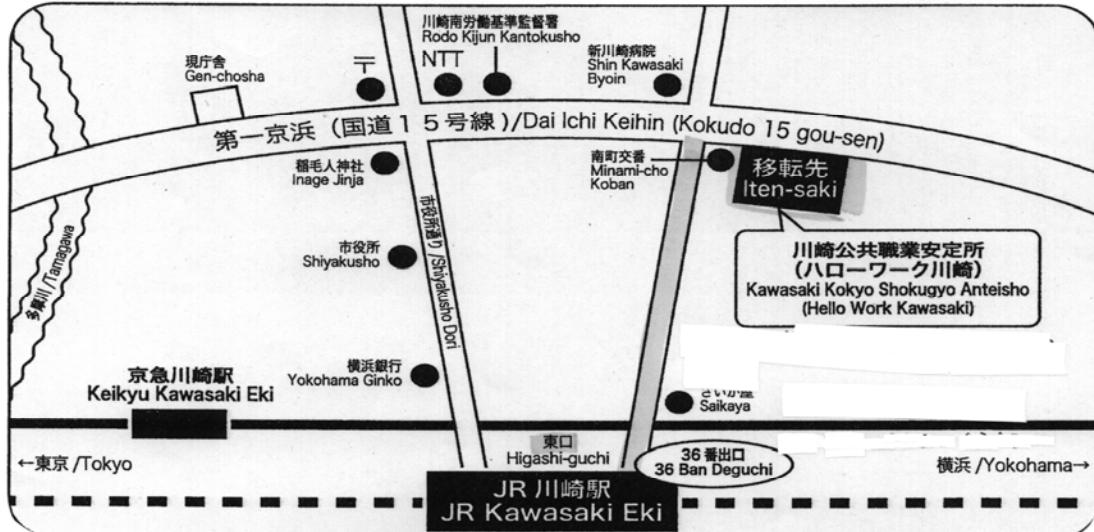
**A partir de 20 de novembro, os estrangeiros serão submetidos a um novo sistema de controle nos aeroportos**

Imigração que obrigará os estrangeiros a registrar as impressões digitais ao entrar no Japão. A partir do dia 20 de novembro, os estrangeiros com mais de 16 anos de idade, também devem permitir tirar uma foto ao passar pelo setor de Imigração.

**AVISO DE MUDANÇA**

O Hello Work Kawasaki estará funcionando nas novas instalações, a partir do dia 26 de outubro de 2007.

**Novo endereço:** Kawasaki-ku Minami-cho 17-2 Tel. 044-244-8690.



Você está tendo algum problema de visto e outros assuntos legais? Pessoas especializadas em leis estarão oferecendo consultas gratuitos.

Problemas de visto, trabalhistas, naturalização, casamento internacional, separação, autorização especial de residência, abertura de empresas, licença de trabalho no Japão e outros assuntos.

**Local:** Associação Internacional de Kawasaki.

**Data:** 16 de dezembro

**Horário:** a partir das 14 horas.

**Intérprete:** entre em contato com antecedência.

**Tel.** 044-534-7000

## **Serviço de Consulta para Estrangeiro**

Horário de consulta 10:00hs às 16:00hs.

**Inglês:** Terça à sábado

**Chinês:** Terça, quarta e sexta-feira

**Coreano:** Terça e quinta-feira

**Espanhol:** Terça e quinta-feira

**Português:** Terça e sexta-feira.

**Tagalog:** Terça e quarta-feira

Publicação da Associação Internacional de Kawasaki

〒 211-0033 2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki-Shi

Associação Internacional de Kawasaki

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

URL <http://www.kian.or.jp/>